



هي تذكرة السفر المخفضة

كيف تعمل البطاقة الإجتماعية؟

هي البطاقة الصادرة من الجوب سنتر أو السوسيال والتي تخولك لشراء تذكرة السفر المخفضة (Sozialticket)

إصدار بطاقة العملاء الشخصية تتم من خلال Sozialamt أو Jobcenter

الحصول على البطاقات المخفضة التالية (بطاقة لمرء واحدة أو بطاقة يوم كامل أو بطاقة اسبوعية) ممكن فقط بوجود بطاقة العملاء الشخصية.

البطاقة المخفضة صالحة فقط بوجود بطاقة العملاء الشخصية وهي غير قابلة للإعارة أو إعطائها للغير

ماذا تقدم البطاقة الإجتماعية؟

تخفيض 50% على رحلات باصات شركة المواصلات تيلتوف فليمينغ VTF فقط داخل مقاطعة تيلتوف فليمينغ Landkreis Teltow-Fläming

ضمان التنقل للناس المحدودي الدخل.



من لديه الحق لطلب البطاقة الإجتماعية؟

المستفيدون من إعانة البطالة الثانية (SGB II)

المستفيدون من المساعدة الإجتماعية (SGB XII) هي مساعدة للمعيشة وتلبية الاحتياجات الأساسية في الشيخوخة أو العجز).

المستفيدون من المساعدة المخصصة لباحثي اللجوء (AsylbLG).

لأجل أية وسائل نقل تصلح البطاقة الإجتماعية؟

تصلح لخطوط باصات شركة مواصلات تيلتوف فليمينغ (Verkehrsgesellschaft Teltow-Fläming mbH) التالية :

600, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706,
707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 716, 717,
718, 719, 720, 750, 751, 752, 753, 754, 755,
756, 757, 758, 759, 760, 761, 763, 764, 765,
766, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774,
792, 793, 794, 797, R775, R777,

لأجل أية وسائل نقل لا تصلح البطاقة الإجتماعية؟

خطوط الباصات التالية :

618, 619, 621, 729, 789, 790, 791, 795, 796,
S-Bahn و ODEG وقطارات DB وقطارات الدويتشه بان



من أين أتحصل على بطاقة العملاء؟

يتحصل المستفيدون من إعانة البطالة الثانية على البطاقة:

إما من Markstraße 3-5 , 15806 Zossen

أو Luckenwalde, Zinnaer Str. 28a-32

يتحصل المستفيدون من المساعدة الإجتماعية

SGB XII او طالبي اللجوء AsylbLG من

Kreisverwaltung Teltow-Fläming
Sozialamt
Am Nuthefließ 2
14943 Luckenwalde

متطلبات أخرى:

إصدار بطاقة العملاء يتم فقط للذين يتلقون الدعم السابق ذكره صورة عن بطاقة الهوية أو التعريف الحالية



الصلاحيّة:

البطاقة صالحة مطابقة لمدة الموافقة على تلقي إعانة البطالة أو الدعم الاجتماعي

تنتهي صلاحية البطاقة في الشهر الأخير من مدة تلقي إعانة البطالة أو الدعم الاجتماعي

مع إنتهاء صلاحية البطاقة يتم تقديم طلب التمديد في المراكز السابقة (الجوب سنتر أو السوسيال)

حاملتي بطاقة العملاء هم المسؤولين شخصياً عم تمديد البطاقة في حال إنتهاء صلاحية البطاقة

انتبه من فضلك للتالي:

البطاقة الإجتماعية (VTF-Sozialticket)
ليست تذكرة سفر ولايجوز مشاركة
البطاقة الإجتماعية مع أحد!

Impressum

Herausgeber: Landkreis Teltow-Fläming
Redaktion: Sozialamt
Stand: 10/2015
Alle Rechte beim Herausgeber



اتصال:

Landkreis Teltow-Fläming
Sozialamt / المكتب الإجتماعي

Am Nuthefließ 2

14943 Luckenwalde

E-Mail: sozialamt@teltow-flaeming.de

Hilfe zum Lebensunterhalt / المساعدة على المعيشة

Frau Rhode: (03371) 608 3316

Asylbewerberleistungsgesetz / دعم طالبي اللجوء

Frau Schwarze: (03371) 608 3312

Sprechzeiten / أوقات العمل

الأثنين من 09 حتى 12 و 13 حتى 15

الثلاثاء من 09 حتى 12 و 13 حتى 15

الخميس من 09 حتى 12 و 13 حتى 17.30

الجمعة من 09 حتى 12

Jobcenter Teltow-Fläming, Zossen

Marktstraße 3-5

15806 Zossen

E-Mail: Jobcenter-Lk-Teltow@jobcenter-ge.de

Jobcenter Teltow-Fläming, Zossen

Marktstraße 3-5

15806 Zossen

E-Mail: Jobcenter-Lk-Teltow@jobcenter-ge.de

Sprechzeiten / أوقات العمل

الأثنين من 08 حتى 13

الثلاثاء من 08 حتى 13 و 14 حتى 16

الخميس من 08 حتى 13 و 14 حتى 18

الجمعة من 7.30 حتى 12.30

Sozialamt



البطاقة الإجتماعية

Das Sozialticket

نشرة تعليمات لمتلقي الدعم الإجتماعي في مقاطعة
Teltow-Fläming

Merkblatt für Leistungsempfänger in TF